

TIESAS SPRIEDUMS (septītā palāta)

2014. gada 17. jūlijā (*)

PVN – Direktīva 2006/112/EK – 16. un 18. pants – Finanšu lietas – Preces, kuras ir lieta ieta guma priekšmets – Apstākļi, ka lieta sabiedrība pāc lieta guma izbeigšanas šīs preces nav atguvusi – Izstrādātās preces

Lieta C-438/13

par lieta gumu sniegt prejudiciālu nolikumu atbilstoši LESD 267. pantam, ko *Curtea de Apel București* (Rumānija) iesniedza ar likumu, kas pieņemts 2013. gada 9. aprīlī un kas Tiesā reģistrēts 2013. gada 2. augustā, tiesvedībā

BCR Leasing IFN SA

pret

Agenāia Naāionalā de Administrare Fiscalā – Direcāia generalā de administrare a marilor contribuabili,

Agenāia Naāionalā de Administrare Fiscalā – Direcāia generalā de soluāionare a contestaāiilor.

TIESA (septītā palāta)

šādā sastāvā: palātas priekšsēdētājs Ž. L. da Krušs Vilasa [*J. L. da Cruz Vilaça*], tiesneši D. Arestis [*G. Arestis*] un A. Arabadžijevs [*A. Arabadjiev*] (referenti),

enerģadvokāts M. Špunars [*M. Szpunar*],

sekretārs A. Kalots Eskobars [*A. Calot Escobar*],

emot vērā rakstveida procesu,

emot vērā apsvērumus, ko sniedza:

- *BCR Leasing IFN SA* vērā – *D. Dascālu*, advokāts,
- Rumānijas valdības vērā – *R. H. Radu*, pārstāvis,
- Eiropas Komisijas vērā – *G. D. Balan* un *L. Lozano Palacios*, pārstāvji,

emot vērā pāc enerģadvokāta uzklaušāšanas pieņemto likumu izskatīt lietu bez enerģadvokāta secinājumiem,

pasludina šo spriedumu.

Spriedums

1 Likums sniegt prejudiciālu nolikumu ir par Padomes 2006. gada 28. novembra Direktīvas 2006/112/EK par kopājo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu (OV L 347, 1. lpp.; turpmāk tekstā

– “PVN direktīva”) 16. un 18. panta interpretāciju.

2 Šis līgums iesniegts tiesvedībā starp *BCR Leasing IFN SA* (turpmāk tekstā – “*BCR Leasing*”), no vienas puses, un *Agencia Nacional de Administrare Fiscal – Direcția generală de administrare a marilor contribuabili* [Valsts nodokļu pārvaldes Lielo nodokļu maksātāju pārvaldības ģenerāldirekciju] un *Agencia Nacional de Administrare Fiscal – Direcția generală de soluționare a contestațiilor* [Valsts nodokļu pārvaldes Sādzību izskatīšanas ģenerāldirekciju] (turpmāk tekstā kopā – “*Agencia*”), no otras puses, par pievienotās vērtības nodokļa (turpmāk tekstā – “PVN”) samaksu attiecībā uz līguma līguma ietvaros iznomājamo kustamo lietu, kuras konstatētas kā iztrūkstošas, jo tās netika atdotas atpakaļ iznomātājam sabiedrībai.

Atbilstošās tiesību normas

PVN direktīva

3 PVN direktīvas 2. panta 1. punkts ir formulēts šādi:

“PVN uzliek šādiem darījumiem:

a) preču piegādei, ko par atlīdzību kādā dalībvalsts teritorijā veic nodokļa maksātājs, kas rēķojas kā tās;

[..].”

4 PVN direktīvas 14. pantā ir noteikts:

“1. “Preču piegāde” ir tiesību nodošana rēķoties ar materiālu pašumu kā pašniekam.

2. Papildus 1. punktā minētajam darījumam par preču piegādi uzskata šādus darījumus:

[..].

b) faktisko preču nodošanu, pildot līgumu par preču nomu/ri uz noteiktu laiku vai par preču pārdošanu uz nomaksu, kurā paredzēts, ka parastos apstākļos pašumtiesību pārēja notiek nevēlami kā veicot pārdojuma iemaksu;

[..].”

5 Šīs direktīvas 16. pantā ir paredzēts:

“Ja nodokļa maksātājs savam vai sava personāla privātajam vajadzībām lieto preces, kas ir tā saimnieciskās darbības aktīvu daļa, vai arī šīs preces nodod bez maksas, vai, plašāk nozīmē, tās izmanto citiem mērķiem nekā savas saimnieciskās darbības vajadzībām, šādu lietojumu uzskata par preču piegādi par atlīdzību, ja PVN par attiecīgajām precēm vai to sastāvdaļām bijis pilnīgi vai daļēji atskaitāms.

Tomēr saimnieciskās darbības vajadzībām paredzēto preču izmantošanu kā paraugus vai mazas vērtības dāvanas neuzskata par preču piegādi par atlīdzību.”

6 PVN direktīvas 18. pants ir formulēts šādi:

“Dalībvalstis var uzskatīt katru no šādiem darījumiem par preču piegādi par atlīdzību:

a) to, ka nodokļa maksātājs savas saimnieciskās darbības vajadzībām izmanto savas saimnieciskās darbības gaitā saražotas, uzbūvētas, iegūtas, apstrādātas, iepirktas vai importētas

preces, ja PVN par šīm precēm nebūtu pilnīgi atskaitītas, gadījumos, kad tās būtu iegūtas no cita nodokļa maksātāja;

b) to, ka nodokļa maksātājs lieto preces tādā darbībā, par kuru neuzliek nodokli, ja PVN par šīm precēm ir kļuvis pilnīgi vai daļēji atskaitītas līdz ar to iegūdi vai līdz ar to izmantojumu saskaņā ar a) punktu;

c) izņemot 19. pantā minētos gadījumus, to, ka nodokļa maksātājs vai tā tiesību pāņēmāji patur preces, kad minētā persona beidz saimniecisku darbību, par kuru uzliek nodokli, ja PVN par šīm precēm ir kļuvis pilnīgi vai daļēji atskaitītas līdz ar to iegūdi vai līdz ar to izmantojumu saskaņā ar a) punktu.”

7 PVN direktīvas 184.–186. pants, kuri ir ietverti X sadaļas “Atskaitīšana” 5. nodaļā “Atskaitīšanas koriģēšana”, ir formulēti šādi:

“184. pants

Skotnājo atskaitīšanu koriģē, ja atskaitīšana ir lielāka vai mazāka par to, uz kādu nodokļa maksātājam bijušas tiesības.

185. pants

1. Koriģēšanu veic jo īpaši, ja pēc PVN atmaksāšanas mainās sastāvdaļas, kas izmantotas, lai noteiktu atskaitīmo summu, piemēram, ja ir anulēti pirkumi vai saņemti cenu samazinājumi.

2. Atkļūstoties no 1. punkta, nekoriģē darījumus, kas paliek pilnīgi vai daļēji neapmaksāti, vai pienācīgi pierādītos vai apstiprinātos šāsuma iznīcināšanas, zuduma vai zudzības gadījumos, kā arī darījumus, kas attiecas uz prešu izmantošanu, lai sniegtu mazas vērtības dāvanas vai dotu paraugus, kā minēts 16. pantā.

Tomēr dalībvalstis var prasīt, lai koriģē darījumus, kas paliek pilnīgi vai daļēji neapmaksāti, vai zudzības gadījumos.

186. pants

Dalībvalstis paredz šķīdītus noteikumus 184. un 185. panta piemērošanai.”

Rumānijas tiesības

Nodokļu kodekss

8 Saskaņā ar Likuma Nr. 571/2003 par Nodokļu kodeksa izveidi (2003. gada 23. decembra *Monitorul Oficial al României*, I daļa, Nr. 927), redakcijā, kas piemērojama pamatlīetas faktiskajiem apstākļiem (turpmāk tekstā – “Nodokļu kodekss”), 125.a panta 1. punkta 16. apakšpunktā “prešu piegādei savām vajadzībām ir [šis kodeksa] 128. panta 4. punkts paredzētā nozīme”.

9 Minētā kodeksa 128. pantā “Prešu piegāde” ir noteikts:

“1. “Prešu piegāde” ir tiesību nodošana rīkoties ar materiālu pašumu kā pašniekam.

[..]

3. Šādi darījumi arī ir uzskatāmi par prešu piegādi 1. punkta izpratnē:

a) pre?u faktiska nodošana citai personai saska?? ar l?gumu, kur? paredz?ts, ka samaksa veicama pa da??m, vai k?da cita veida l?gumu, kur? paredz?ts, ka ?pašumties?bas tiek ieg?tas, v?l?kais, tad, kad tiek samaks?ts p?d?jais veicamais maks?jums, iz?emot l?zinga l?gumus;

[..]

4. Pre?u pieg?dei par atl?dz?bu piel?dzina š?dus dar?jumus:

a) nodok?a maks?t?ja veiktu ieg?d?to vai izgatavoto kustamu lietu izmantošanu ar veicamo saimniecisko darb?bu nesaist?tiem m?r?iem, ja PVN par attiec?gaj?m liet?m vai to sast?vda??m bijis piln?gi vai da??ji atskait?ms;

b) nodok?a maks?t?ja veiktu ieg?d?to vai izgatavoto kustamu lietu nodošanu bez maksas citu personu r?c?b?, ja PVN par attiec?gaj?m prec?m vai to sast?vda??m bijis piln?gi vai da??ji atskait?ms;

c) nodok?a maks?t?ja veiktu ieg?d?to vai izgatavoto kustamu lietu, kas nav 149. panta 1. punkta a) apakšpunkt? min?tie pamatl?dzek?i, izmantošana dar?jumiem, kuros nerodas ties?bas nodokli atskait?t piln?b?, ja par attiec?gaj?m liet?m ties?bas piln?b? vai da??ji atskait?t nodokli raduš?s to ieg?des br?d?;

d) lietas, kas konstat?tas k? iztr?kstošas, iz?emot 8. punkta a) l?dz c) apakšpunkt? min?t?s;

[..]

8. Uzskat?ms, ka pre?u pieg?de 1. punkta izpratn? nav notikusi, ja:

a) preces ir izn?cin?tas stihisk? nelaim? vai k?du nep?rvaramas varas apst?k?u d??, nozaud?tas vai nozagtas, ja tas ir pien?c?gi pier?d?ts ties?bu aktos paredz?taj? k?rt?b?;

b) kr?jumus veidojoš?s preces ir nelabojami boj?tas t?d?j?di, ka t?s vairs nav iesp?jams izmantot, k? ar? materi?lie pamatl?dzek?i ir norakst?ti atbilstoši ties?bu aktos paredz?tajiem nosac?jumiem;

c) preces ir ?trboj?gas – aktos paredz?taj? apm?r?.”

10. Saska?? ar Nodok?u kodeksa 129. panta 3. punkta a) apakšpunktu “pre?u noma vai pre?u nodošana lietošan? saska?? ar l?zinga l?gumu” ir uzskat?ma par pakalpojumu sniegšanu.

Nodok?u kodeksa piem?rošanas k?rt?ba

11. Nodok?u kodeksa piem?rošanas k?rt?bas, kura apstiprin?ta ar vald?bas noteikumiem Nr.°44/2004 (2004. gada 6. febru?ra *Monitorul Oficial al României*, I da?a, Nr.°112), redakcij?, kas piem?rojama pamatlietas faktiskajiem apst?k?iem, 6. punkt? ir paredz?ts:

“6. punkts

[..]

6. Ķermenisku kustamu lietu l?zinga l?gumu izbeigšanas gad?jum? konkr?t?s lietas tiek uzskat?tas par iztr?kstoš?m liet?m l?zinga dev?ja p?rvald?b? Nodok?u kodeksa 128. panta 4. punkta d) apakšpunkta izpratn? – p?c tam, kad beidzies l?gum? noteiktais termi?š, kur? l?zinga ??m?jam preces j?atdod atpaka? un kurš nedr?kst b?t ilg?ks par 30 kalend?raj?m dien?m p?c l?guma izbeigšanas. [..]”

12 Ar vald?bas r?kojumu Nr. 15/2012 (2012. gada 29. augusta *Monitorul Oficial al României*, I da?a, Nr.°621) Rum?nijas vald?ba no 2013. gada 1. janv?ra atc?la Nodok?u kodeksa 128. panta 4. punkta d) apakšpunktu un 8. punkta a) l?dz c) apakšpunktu. L?dz?gi ar vald?bas noteikumiem Nr. 1071/2012 (2012. gada 8. novembra *Monitorul Oficial al României*, I da?a, Nr. 753) Rum?nijas vald?ba no 2013. gada 1. janv?ra atc?la Nodok?u kodeksa piem?rošanas k?rt?bas 6. panta 6. punktu.

Pamatlieta un prejudici?lais jaut?jums

13 *BCR Leasing* ir akciju sabiedr?ba, kas darbojas l?zinga jom?. T? no daž?diem pieg?d?t?jiem ieg?d?jas automaš?nas, par kur?m t? piln?b? atskaita PVN priekšnodokli. Vienlaikus š? sabiedr?ba par nopirktaj?m automaš?n?m nosl?dz l?zinga l?gumus ar fizisk?m un juridisk?m person?m, kur?m attiec?b? uz š?m liet?m ir lietot?ju statuss vis? l?guma darb?bas laik?, *BCR Leasing* saglab?jot ?pašumties?bas uz š?m automaš?n?m.

14 Maks?jumu nov?lotas veikšanas vai neveikšanas d?? *BCR Leasing* uzskat?ja, ka tai ir j?izbeidz noteikta da?a l?zingu l?gumu, kas nosl?gti ar savas saist?bas nepildošiem l?zinga ??m?jiem. Saska?? ar min?tajiem l?gumiem l?zinga ??m?jiem tr?s dienu laik? p?c attiec?g? l?guma izbeigšanas bija j?atdod *BCR Leasing* atpaka? manta, kas bija š? l?guma priekšmets. T? k? atseviš?i l?zinga ??m?ji attiec?go mantu atteic?s atdot, *BCR Leasing* pret tiem ierosin?ja piedzi?as procesus. Tom?r, neskatoties uz pieliktaj?m p?l?m, atseviš??s konkr?t?s lietas noteiktajos termi?os nav izdevies atg?t.

15 T? k? *BCR Leasing* par izbeigtajiem l?gumiem nesa??ma nevienu maks?jumu, t? vairs neizrakst?ja r??inus saist?b? ar min?tajiem l?gumiem un vairs neiekas?ja attiec?go PVN.

16 2011. gad? veikt?s p?rbaudes laik? *Agen?ia* attiec?b? uz laikposmu no 2008. gada 1. septembra l?dz 2010. gada 31. decembrim konstat?ja p?rk?pumus attiec?b? uz veidu, k?d? bija nor?d?ts, re?istr?ts un deklar?ts PVN. Ar 2011. gada 30. augusta pazi?ojumu par nodokli un taj? paš? dien? dat?tu nodok?u p?rbaudes zi?ojumu t? uzlika *BCR Leasing* papildu pien?kumu samaks?t PVN RON 19 266 551 (Rum?nijas lejas) apm?r?, k? ar? nokav?juma sodu RON 9 502 774 apm?r?.

17 Iepriekšmin?taj? pazi?ojum? par nodokli *Agen?ia* nor?d?ja, ka l?zings l?guma darb?bas laik? ir uzskat?ms par pakalpojumu sniegšanu, kurai p?c l?guma darb?bas beig?m atkar?b? no t?, vai l?zinga ??m?js izmanto vai neizmanto iesp?ju attiec?go lietu ieg?d?ties, var sekot pre?u pieg?de.

18 Turkl?t *Agen?ia* uzskat?ja, ka gad?jum?, ja preces tiktu uzskat?tas par iztr?kstoš?m citu, nevis Nodok?u kodeksa 128. panta 8. punkta a) l?dz c) apakšpunkt? paredz?to iemeslu d??, runa b?tu par pre?u pieg?di, kas aplikama ar PVN, un šis dar?jums atbilstoši Nodok?u kodeksa 125.a panta 1. punkta 16. apakšpunktam b?tu j?defin? k? “pieg?de sav?m vajadz?b?m”.

19 L?dz ar to *Agen?ia* ieskat? *BCR Leasing* p?c tam, kad bija beidzies l?zinga l?gum? paredz?tais termi?š, kur? kustam? manta l?zinga ??m?jam ir j?atdod atpaka?, bija j?piem?ro Nodok?u kodeksa 128. panta 4. punkta d) apakšpunkta noteikumi par pieg?di sav?m vajadz?b?m

un PVN iekas?šanu, k? ar? j?izraksta sev r??ini attiec?b? uz š?m pieg?d?m.

20 Uzskatot, ka valsts tiesiskais regul?jums, kurš ir š? sprieduma 16. punkt? min?t? pazi?ojuma par nodokli pamat?, nav sader?gs ar sist?mu, kas izveidota ar PVN direkt?vu, *BCR Leasing c?la pras?bu par š? pazi?ojuma atcelšanu*, kuru p?d?j? instanc? izskat?ja *Curtea de Apel Bucure?ti* [Bukarestes apel?cijas tiesa].

21 Šajos apst?k?os *Curtea de Apel Bucure?ti* nol?ma aptur?t tiesved?bu un uzdot Tiesai š?du prejudici?lu jaut?jumu:

“Vai par pre?u pieg?di par atl?dz?bu [PVN direkt?vas] 16. panta izpratn? vai attiec?g? gad?jum? par pre?u pieg?di par atl?dz?bu [š?s direkt?vas] 18. panta izpratn? var tikt uzskat?ta situ?cija, kad [kustamas] lietas, par kur?m nosl?gts finanšu l?zinga l?gums, p?c tam, kad attiec?gais l?gums l?zinga ??m?ja vainas d?? ir izbeigts, l?zinga sabiedr?ba no l?zinga ??m?ja nav atguvusi, lai gan t? ir uzs?kusi un turpin?jusi likum? paredz?t?s darb?bas to atg?šanai un p?c l?guma izbeigšanas vairs nav sa??musi nek?du atl?dz?bu par šo lietu lietošanu?”

Par prejudici?lo jaut?jumu

22 Ar savu jaut?jumu iesniedz?jtiesa b?t?b? jaut?, vai PVN direkt?vas 16. un 18. pants ir j?interpret? t?d?j?di, ka situ?cija, kur? l?zinga sabiedr?ba p?c tam, kad l?zinga ??m?ja vainas d?? l?gums izbeigts, nesp?j atg?t lietas, kuras ir l?zinga l?guma priekšmets, no l?zinga ??m?ja, neraugoties uz pas?kumiem, ko š? sabiedr?ba veikusi, lai atg?tu š?s preces, un to, ka p?c š? l?guma izbeigšanas netika samaks?ta nek?da atl?dz?ba, var tikt piel?dzinta pre?u pieg?dei par atl?dz?bu šo pantu izpratn?.

23 Vispirms ir j?atg?dina, ka PVN direkt?vas 16. pant? noteikti dar?jumi, attiec?b? uz kuriem nodok?u maks?t?js nav sa??mis nek?du re?lo atl?dz?bu, tiek piel?dzin?ti pre?u pieg?dei par atl?dz?bu, kas apliekama ar PVN. Saska?? ar past?v?go judikat?ru š?s ties?bu normas m?r?is ir nodrošin?t vienl?dz?gu attieksmi starp nodok?a maks?t?ju, kurš izmanto preces sav?m vai sava person?la priv?taj?m vajadz?b?m, no vienas puses, un gala pat?r?t?ju, kurš ieg?d?jas š? paša veida preces, no otras puses (šaj? zi?? skat. spriedumu *EMI Group*, C?581/08, EU:C:2010:559, 17. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

24 Lai ?stenotu šo m?r?i, PVN direkt?vas 16. pant? pre?u pieg?dei par atl?dz?bu piel?dzina situ?ciju, kad nodok?u maks?t?js sav?m vai t? person?la priv?taj?m vajadz?b?m lieto preces, kas ir t? saimniecisk?s darb?bas akt?vu da?a, vai ar? š?s preces nodod bez maksas, vai, plaš?k? noz?m?, t?s izmanto citiem m?r?iem nek? savas saimniecisk?s darb?bas vajadz?b?m, ja PVN par attiec?gaj?m prec?m vai to sast?vda??m bijis piln?gi vai da??ji atskait?ms.

25 Konkr?taj? gad?jum? ir j?nor?da, ka neiesp?jam?ba atg?t preces, kuras ir l?zinga l?guma priekšmets, t?dos apst?k?os k? pamatliet? neatbilst nevienam no šiem gad?jumiem.

26 Proti, pirmkārt, attiecīgās preces nevar uzskatīt par tādām, kas paredzētas nodokļu maksātāja vai tās personāla privātajam vajadzībām, jo tās neatrodas viņu valdījumā. Otrkārt, apstāklis, ka šīs preces joprojām atrodas līguma??m?ja valdījumā un ka par tām netika sniegta atlīdzība, izriet no līguma??m?ja šīetami prettiesiskas rīcības, nevis no fakta, ka iznomātājs minētās preces bez maksas būtu nodevis līguma??m?jam. Treškārt, šīs pašas preces nevar tikt uzskatītas par tādām, kas paredzētas izmantošanai "citiem mērķiem", nevis nodokļu maksātāja saimnieciskās darbības vajadzībām, jo to iznomāšana un līdz ar to nodošana līguma??m?ja rīcībā ir uzskatāmas par pašu iznomātāja saimnieciskās darbības būtību. Tas, ka viņam neizdodas atgūt šīs preces pēc līguma līguma izbeigšanas, nekādi nenozīmē, ka viņš tās būtu izmantojis "citiem mērķiem", nevis viņa saimnieciskās darbības vajadzībām.

27 No minētā izriet, ka neiespējama līguma sabiedrībai atgūt preces, kas ir līguma līguma priekšmets, pēc tās izbeigšanas tādās apstākļos kā pamatlietā nevar tikt pielīdzināta preču piegādei par atlīdzību PVN direktīvas 16. panta izpratnē.

28 Visbeidzot, attiecībā uz PVN direktīvas 18. pantu ir jākonstatē, ka šī tiesību norma nav piemērojama tādās apstākļos kā pamatlietā.

29 Proti, no lēmuma par prejudiciālo jautājuma uzdošanu izriet, ka *BCR Leasing* pilnā apmērā atskaitēja PVN, kas kā priekšnodoklis samaksāts konkrēto automašīnu pirkšanas brīdī. Līdz ar to PVN direktīvas 18. panta a) punktā paredzētajam gadījumam, kas attiecas vienīgi uz situāciju, kad iepriekšējā iegāšana [no trešās personas] nedod tiesības uz PVN atskaitēšanu pilnībā, šajā lietā nav nozīmes.

30 Attiecībā uz PVN direktīvas 18. panta b) un c) punktā paredzētajiem gadījumiem pietiek norādīt, ka konkrētajā gadījumā nodokļu maksātājs nav lietojis attiecīgās preces "tā darījuma vajadzībām, par kuru neuzliek nodokli" šā 18. panta b) punkta izpratnē, ne arī izbeidzis ar nodokli apliekamu saimniecisko darbību, kā tas prasīts minētā 18. panta c) punktā.

31 Līdz ar to PVN direktīvas 18. pantā dalībvalstīm nav atļauts preču piegādei par atlīdzību pielīdzināt tādus darījumus kā pamatlietā minētā.

32 Visbeidzot, lai sniegtu lietderīgu atbildi uz iesniedzējtiesas jautājumu, ir jāprecizē, ka PVN direktīvas 184.–186. pantā paredzētais koriģēšanas mehānisms ir ar šo direktīvu ieviestās PVN atskaitēšanas sistēmas neatņemama sastāvdaļa (spriedums *TETS Haskovo*, C-234/11, EU:C:2012:644, 30. punkts). Iepriekš minētā apsvērumi tādējādi neietekmē nodokļu administrācijas iespējamo tiesību rašanos no nodokļu maksātāja pieprasīt koriģēšanu apstākļos, kuri šajā ziņā paredzēti PVN direktīvā.

33 Ēmot vērā iepriekš minēto, uz uzdoto jautājumu ir jāatbild, ka PVN direktīvas 16. un 18. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka situācija, kurā līguma sabiedrība pēc tam, kad līguma??m?ja vainas dēļ ir izbeigta līguma līgums, nespēj atgūt lietas, kuras ir šā līguma priekšmets, no līguma??m?ja, neraugoties uz pasākumiem, ko šā sabiedrība veikusi, lai atgūtu šīs preces, un uz to, ka pēc šā līguma izbeigšanas netika samaksāta nekāda atlīdzība, nevar tikt pielīdzināta preču piegādei par atlīdzību šo pantu izpratnē.

Par tiesāšanas izdevumiem

34 Attiecībā uz pamatlietas pusēm šā tiesvedība ir stadija procesā, kuru izskata iesniedzējtiesa, un tādēļ lemjam par tiesāšanas izdevumiem. Izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsvērumus Tiesai, un kas nav minēti pušu izdevumi, nav atlīdzināmi.

Ar š?du pamatojumu Tiesa (sept?t? pal?ta) nospriež:

Padomes 2006. gada 28. novembra Direkt?vas 2006/112/EK par kop?jo pievienot?s v?rt?bas nodok?a sist?mu 16. un 18. pants ir j?interpret? t?d?j?di, ka situ?cija, kur? l?zinga sabiedr?ba p?c tam, kad l?zinga ??m?ja vainas d?? ir izbeigts l?zinga l?gums, nesp?j atg?t lietas, kuras ir š? l?guma priekšmets, no l?zinga ??m?ja, neraugoties uz pas?kumiem, ko š? sabiedr?ba veikusi, lai atg?tu š?s preces, un uz to, ka p?c š? l?guma izbeigšanas netika samaks?ta nek?da atl?dz?ba, nevar tikt piel?dzin?ta pre?u pieg?dei par atl?dz?bu šo pantu izpratn?.

[Paraksti]

* Tiesved?bas valoda – rum??u.